



## Conseil de sécurité

Distr. générale  
4 décembre 2002  
Français  
Original: anglais

---

### **Lettre datée du 2 décembre 2002, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran**

J'ai l'honneur de vous connaître ci-joint, en annexe à la présente lettre, les violations de l'Accord de cessez-le-feu entre la République islamique d'Iran et l'Iraq, perpétrées par celui-ci entre le 9 octobre 2001 et le 4 avril 2002.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(*Signé*) M. Javad **Zarif**



**Annexe à la lettre datée du 2 décembre 2002, adressée  
au Secrétaire général par le Représentant permanent  
de la République islamique d'Iran**

**A. Violations du cessez-le-feu**

1. Le 8 février 2002, de 10 h 15 à 14 h 10, 30 éléments des forces irakiennes ont été repérés alors qu'ils s'activaient au point de coordonnées 38S/NC/ND 36000-11000 sur la feuille Khosravi.
2. Le 26 novembre 2001, six éléments des forces irakiennes ont essayé de construire une route pour s'infiltrer sur le territoire de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 38S/NC/ND 45000-01000 sur la feuille Khosravi. Confrontés aux forces iraniennes, ils ont fui en territoire irakien.
3. Le 3 février 2002, à 17 h 5, les forces irakiennes ont dressé 20 grandes tentes de couleur crème au nord du port de Faw au point de coordonnées 39R TP 55000-19000 sur la feuille Faw.
4. Le 27 décembre 2001, à 1 h 45, une équipe de mercenaires irakiens a tiré 12 obus de mortier de 120 mm au point de coordonnées 38S ND 50300-19300 sur la feuille Ghasre Shirin.
5. Le 6 février 2002, à 1 h 45, les forces irakiennes ont tiré 14 obus de mortier de 82 mm au point de coordonnées 38S NC/ND 444000-13600 sur la feuille Khosravi et 18 obus de mortier de 120 mm sur le point de coordonnées 38S/ND/NC 49300-10900 sur la feuille Kharatha.
6. Le 19 février 2002, à 1 h 15, 10 obus de mortier de 120 mm et 16 balles de 60 mm ont été tirés depuis les postes de mercenaires irakiens en territoire irakien sur les forces iraniennes stationnées au point de coordonnées 38S ND 48500-18800 sur la feuille Ghasre Shirin. Ces attaques ont semé la panique parmi les résidents.
7. Le 9 octobre 2001, à 8 heures, les forces irakiennes ont dressé 14 tentes aux points de coordonnées 38S NC/ND 33000-94000 et 38S NC/ND 32000-92000 sur la feuille Khosravi.
8. Le 21 octobre 2001, à 8 h 35, les forces irakiennes ont dressé une tente au point de coordonnées 38S NC/ND 38000-98000 sur la feuille Khosravi.
9. Le 17 novembre 2001, à midi, les forces irakiennes ont construit des remblais au point de coordonnées 38S ND/NC 51000-97000 sur la feuille Kharatha.
10. Le 27 mars 2002, un patrouilleur irakien gris transportant deux personnes a été repéré patrouillant dans les eaux de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP 46000-48800 sur la feuille Khosro abad.
11. Le 29 mars 2002, un patrouilleur irakien gris transportant deux personnes a été repéré patrouillant dans les eaux de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP 33500-58800 sur la feuille Khoramshahr.
12. Le 4 avril 2002, les forces irakiennes ont installé deux miradors métalliques près de l'avant-poste irakien d'Al Rashid au point de coordonnées 38S QA 58000-34000 sur la feuille Hour-al-Hovaizeh Nord et de l'avant-poste d'Al Vahab au point de coordonnées 38R QA 62000-27000 sur la feuille Chazabeh.

13. Le 30 mars 2002, à 20 h 40, les forces irakiennes ont tiré un obus de mortier de 81 mm au point de coordonnées 38S PB/QS 88800-05100 sur la feuille Gotapeh.
14. Le 4 mars 2002, à 12 h 30, un patrouilleur iraquien transportant deux personnes a été repéré patrouillant dans les eaux de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP 37900-59200 sur la feuille Abadan.
15. Le 17 mars 2002, à 11 h 50, un patrouilleur iraquien de couleur crème, transportant trois personnes a été repéré patrouillant dans les eaux de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP/TN 6500-15700 sur la feuille Nahre Alishir.
16. Le 24 mars 2002, à 18 h 50, une vedette iraquienne de couleur crème transportant trois personnes a été repérée patrouillant dans les eaux de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP/TN 65500-15700 sur la feuille Nahre Alishir.
17. Le 18 mars 2002, à 13 h 40, un patrouilleur iraquien de couleur crème transportant deux personnes a été repéré patrouillant dans les eaux de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP 56000-20200 sur la feuille Faw.
18. Le 19 mars 2002, à 8 h 30, un patrouilleur iraquien gris, transportant deux personnes a été repéré patrouillant dans les eaux de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 39R TP 46000-48800 sur la feuille Khosro Abad.
19. Le 24 mars 2002, à 17 h 20, les forces irakiennes ont déployé un canon antiaérien de 23 mm du côté est de l'avant-poste de Garmisheh au point de coordonnées 38S NB/PB 0900-46000 sur la feuille Mehran Sud.
20. Le 23 mars 2002, à 12 h 20, une pelleteuse en pleine action a été repérée près du silo de Khaneghin au point de coordonnées 38S NC/ND 35000-03000 sur la feuille Khosravi.

## **B. Incidents de frontière**

1. Le 10 février 2002, à 13 heures, un civil iraquien du nom de Khoda Bakhsh Hossain Zehi a essayé de pénétrer à bord d'une embarcation sur le territoire de la République islamique d'Iran dans la région de Shalhe Hadj Hassan au point de coordonnées 39R TP 43000-53000 sur la feuille Abadan. Il a été arrêté par les forces iraniennes. Huit mois avant cette date, il était entré au Pakistan par voie terrestre, s'était laissé attirer par les moudjahidin khalq et avait été transféré en Iraq. Il prétend avoir déserté.
2. Le 5 février 2002, à 13 h 30, un berger iranien du nom d'Omran Fatahi, 40 ans, qui avait avec lui 350 moutons, a été arrêté par les forces irakiennes au point de coordonnées 38S NC 88000-16000 sur la feuille Halaleh. Il a ensuite été transféré en Iraq.
3. Le 25 février 2002, à 16 h 10, un civil iraquien du nom de Mahmood Mohammad Ali a essayé de pénétrer sur le territoire de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 38S ND 67000-30000 sur la feuille Ghasre Shirin. Il a été arrêté par les forces iraniennes.
4. Le 25 février 2002, à 21 h 45, une famille iraquienne de 10 personnes, ayant avec elle plusieurs moutons, a essayé d'entrer illégalement sur le territoire de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 38S QA 39000-59000 sur la feuille Yebis. Ces personnes ont été arrêtées par les forces iraniennes.